

No. 22561

**INTERNATIONAL FUND
FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT
and
CUBA**

**Loan Agreement – *Camalote Rural Development Project*
(with schedules and General Conditions Applicable to
Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated
11 April 1978, as amended on 11 December 1978).
Signed at Rome on 16 December 1980**

Authentic text: Spanish.

*Registered by the International Fund for Agricultural Development on
29 December 1983.*

**FONDS INTERNATIONAL
DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE
et
CUBA**

**Accord de prêt – *Projet de développement rural de
Camalote* (avec annexes et Conditions générales ap-
plicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds
en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 dé-
cembre 1978). Signé à Rome le 16 décembre 1980**

Texte authentique : espagnol.

*Enregistré par le Fonds international de développement agricole le 29 dé-
cembre 1983.*

[TRANSLATION]

LOAN AGREEMENT¹

[TRADUCTION]

ACCORD DE PRÊT¹

Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 2 March 1981 by notification from the Fund to the Government of Cuba, in accordance with sections 10.01/02 of the General Conditions.

¹ Entré en vigueur le 2 mars 1981 par notification du Fonds au Gouvernement cubain, conformément aux sections 10.01/02 des Conditions générales.